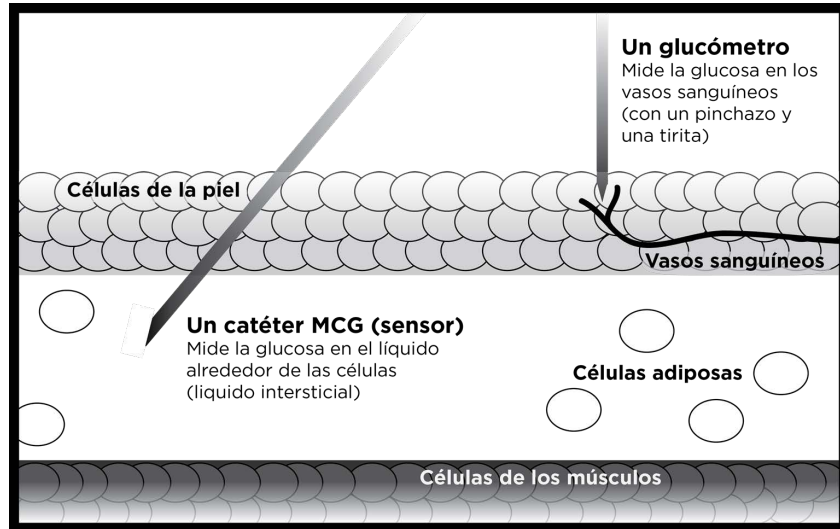


Monitorización continua de la glucosa (MCG)

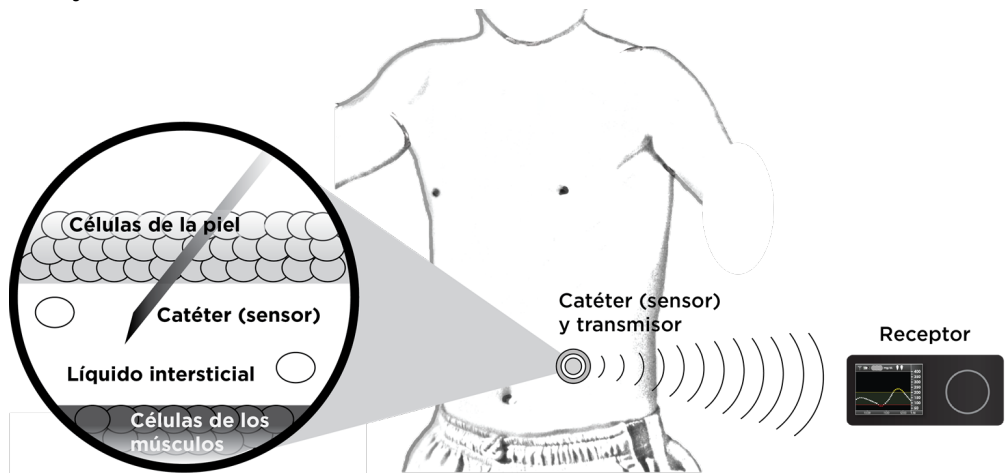
Información sobre los dispositivos actuales del mercado y cómo funcionan

¿Qué es la MCG?

Para la monitorización continua de glucosa (MCG) se usa un pequeño sensor en el cuerpo que mide continuamente los niveles de glucosa (azúcar). A diferencia de un glucómetro, que mide la glucosa en sangre, el MCG mide el nivel de glucosa en el líquido alrededor de las células llamado líquido intersticial.



El sistema MCG consta de un sensor (por debajo de la piel) y un transmisor, además de un receptor separado en el exterior del cuerpo. Una aplicación en el teléfono envía mensajes e información. A veces, el sistema también incluye una bomba de insulina.



Más información

- Endocrinología
206-987-2640
- Hable con el proveedor de atención médica de su hijo
- seattlechildrens.org

Servicio gratuito de intérprete

- En el hospital, solicítelo a la enfermera.
- Fuera del hospital, llame a la línea gratuita de interpretación: 1-866-583-1527. Dígame al intérprete el nombre de la persona o la extensión que necesita.

¿Cómo funciona?

Usando una pequeña aguja, se coloca un diminuto sensor desechable por debajo de la piel que se conecta a un pequeño transmisor que envía información de la glucosa por medio de frecuencias de radio a un receptor inalámbrico de mano y una bomba de insulina o a un teléfono. El sensor lee los valores de la glucosa cada 5 minutos y se puede quitar para reemplazarlo por uno nuevo cada semana.

¿Cómo le ayuda a mi hijo la monitorización continua de glucosa?

La MCG:

- Provee actualizaciones continuas de glucosa intersticial en tiempo real.
 - Informa inmediatamente el efecto de ciertos alimentos, actividad física, estrés, etc., en la glucosa.
 - Tiene alarmas para avisar niveles altos o bajos de glucosa.
 - Mejora el control nocturno.
 - Mejora el reconocimiento de los picos de azúcar en sangre (el acceso permanente a la información permite dosis más frecuentes de insulina).
 - Mejora el control de la glucosa durante períodos de enfermedad.
-

La MCG no:

- Administra insulina.
 - Sustituye los chequeos de glucosa en sangre que su niño tendrá que seguir tomando:
 - Para confirmar niveles altos o bajos de glucosa. Es posible que su niño tenga que tomarse la glucosa en sangre:
 - Antes de la insulina para comidas o niveles altos de glucosa.
 - Para calibrar el dispositivo MCG (ver información sobre calibración más abajo).
 - Antes de conducir un vehículo.
-

La MCG puede requerir calibración

Cada dispositivo MCG puede requerir calibración para cerciorarse de que la lectura sea correcta. Calibrar significa ingresar el valor de glucosa tomado con un pinchazo en el dedo en el dispositivo de MCG varias veces al día. El número de calibraciones que necesita cada día dependerá del dispositivo MCG que tenga. Es muy importante acostumbrarse a calibrarlo para asegurarse de que funciona correctamente.

¿Cómo sé si la MCG es la mejor opción para mi hijo?

MCG puede ser muy útil para su hijo si:

- Frecuentemente tiene glucosa en sangre baja (hipoglucemia), especialmente cuando duerme.
- Los niveles de glucosa varían mucho (si tiene variaciones grandes y frecuentes en el nivel de glucosa).
- No se da cuenta cuando le baja la glucosa en sangre.
- Le interesa aprender cosas nuevas, como ejercicios, comidas o crecimiento que afectan los niveles de glucosa en sangre.
- Le interesa aprender sobre los cambios en las dosis de insulina.

Posibles problemas con la MCG

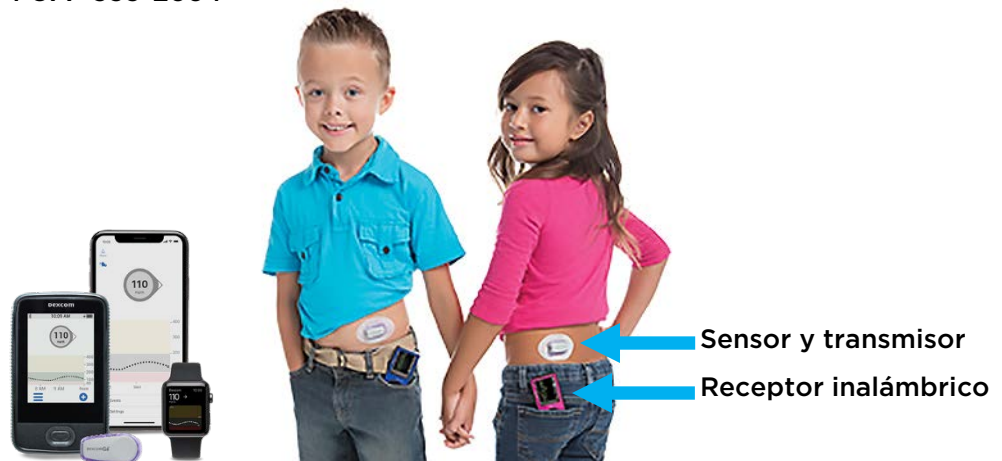
- Su hijo tiene que usar el dispositivo todo el tiempo. Estudios de investigación demuestran que el mayor beneficio se logra cuando se usa un mínimo de 6 días seguidos por semana y constantemente. (Aunque el uso intermitente también puede ser provechoso en algunos casos.)
- Puede tener que inyectarse el dedo con más frecuencia para tomar los niveles de glucosa en sangre, especialmente al comienzo.
- Puede ser demasiada información: para algunas personas, puede ser abrumador ver tantos números relacionados con la glucosa.
- Ocasionalmente, el sensor puede tener problemas, causar infecciones o irritación en la piel por el adhesivo.

¿Qué dispositivos de MCG existen?

Por favor, pídale a su proveedor de atención médica o a la enfermera folletos de diferentes compañías y visite estos sitios para más información:

Dexcom

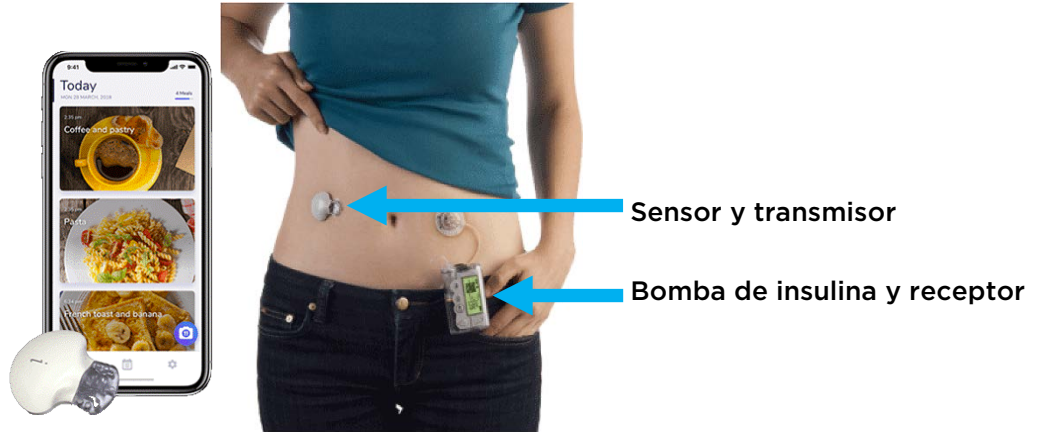
dexcom.com
1-877-339-2664



Medtronic MiniMed

medtronicdiabetes.com
1-800-646-4633

Aplicación para el
teléfono y sensor



**Mi niño y yo
estamos
interesados en un
MCG, ¿qué
debemos hacer?**

Hable con los especialistas en diabetes.

Costo:

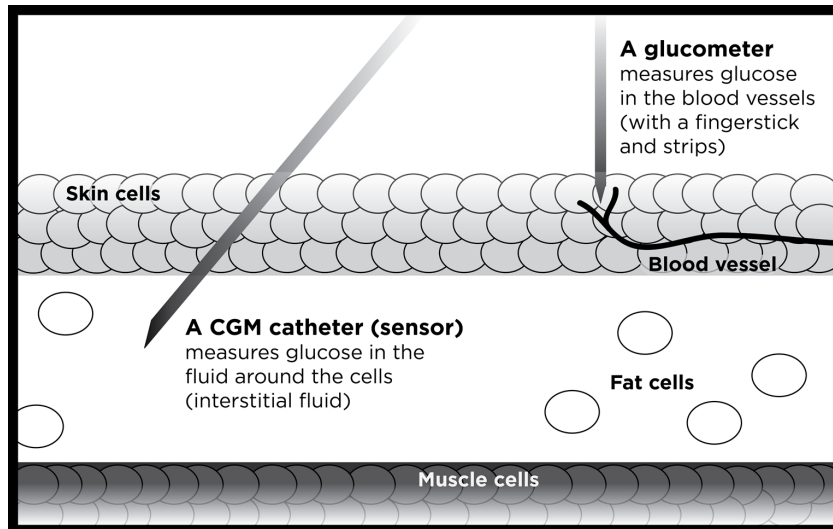
El costo del dispositivo MCG depende del seguro médico y de la compañía que provee la MCG. Para más información, comuníquese con una compañía para consultar precios y recibir asistencia con la cobertura del seguro médico.

Continuous Glucose Monitoring (CGM)

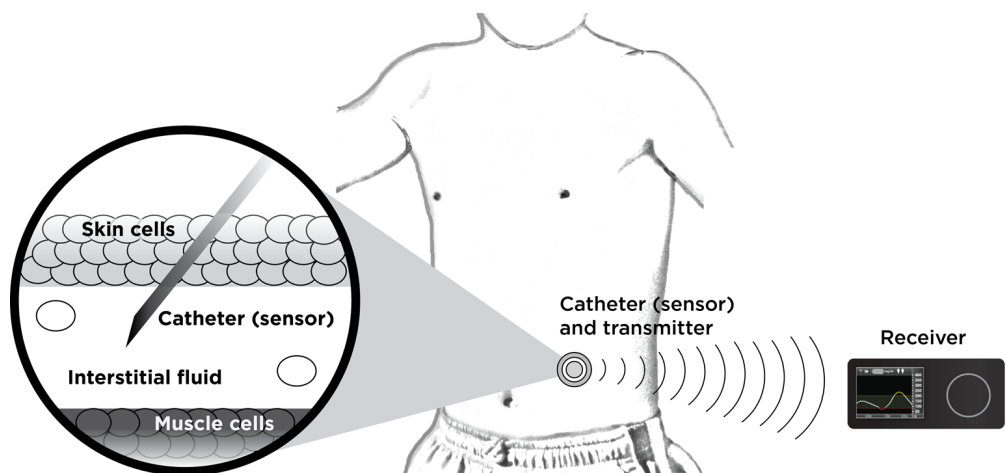
Information about devices currently on the market and how they work

What is CGM?

A continuous glucose monitor (CGM) is a small electronic device worn on the body to measure glucose levels on a continued basis. Unlike a glucometer, which measures glucose in your blood, the CGM measures the glucose level in the fluid around the cells, called interstitial fluid.



A CGM system contains a sensor (under the skin) and transmitter, plus a separate receiver worn outside the body. Messages and data can be sent to you via a phone app. Sometimes the system includes an insulin pump, too.



To Learn More

- Endocrinology
206-987-2640
- Ask your child's healthcare provider
- seattlechildrens.org

Free Interpreter Services

- In the hospital, ask your nurse.
- From outside the hospital, call the toll-free Family Interpreting Line, 1-866-583-1527. Tell the interpreter the name or extension you need.

How does it work?

A tiny disposable sensor is placed under the skin with a small needle and attached to a small transmitter. The transmitter sends glucose information via radio frequency to a wireless handheld receiver and smartphone or insulin pump. The sensor reads the glucose values every 5 minutes. You remove the sensor and replace it with a new one about once a week.

What can a continuous glucose monitor do for my child?

CGM does:

- Provide continuous “real time” interstitial glucose readings
 - Give immediate feedback on how food choices, physical activity, stress, etc., affect your glucose values
 - Have alarms to alert you of high glucose and low glucose levels
 - Improve overnight control
 - Give you the ability to recognize spikes in blood glucose (continuous access to data leads to more frequent insulin dosing.)
 - Improve management of glucose when you are sick
-

CGM does not:

- Give insulin
 - Replace blood glucose checks. Your child will need to check their blood glucose:
 - To confirm high or low glucose values. Your child may need to check their blood glucose:
 - Before giving insulin for food or high blood glucose
 - When calibrating the CGM device (see information on calibration below)
 - Before driving
-

CGM may require calibration

Each CGM device may require calibration to make sure it's tracking accurately. Calibration means entering a fingerstick blood glucose value into the CGM device several times a day. The number of required times you will need to do calibrations each day depends on the CGM device. Good calibration habits are essential to assure that the CGM will work properly.

How do I know if CGM is right for my child?

CGM may be most helpful if your child:

- Has frequent low blood glucose (hypoglycemia), particularly during sleep
- Experiences large blood glucose variability (has lots of large dips in their glucose highs and lows)
- Is not aware when their blood glucose gets low
- Is interested in learning how things like exercise, food, and growth impact blood glucose levels
- Is interested in learning more about how to make insulin dose adjustments

Potential challenges with CGM

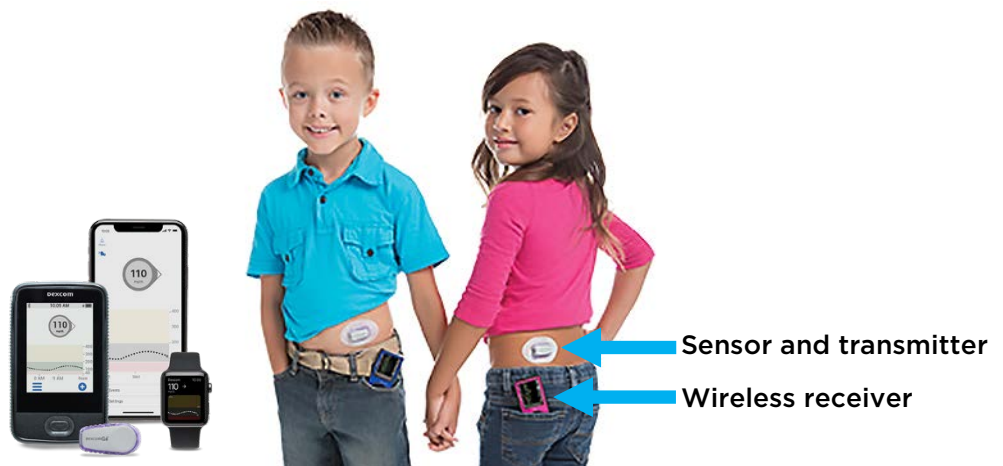
- Your child needs to wear the device all the time. Research shows that those who wear it at least 6 days per week consistently get the most benefit. (However, intermittent use can also be helpful in some cases.)
- There may be more fingerstick blood glucose monitoring, especially when first starting.
- You may feel information (data) overload: seeing this amount of glucose information can be overwhelming to some.
- Occasionally the sensor may malfunction, lead to insertion site infections or cause skin irritation from the adhesive.

What CGM devices are available?

Please ask your provider or nurse for company-specific brochures and visit these websites for more information.

Dexcom

dexcom.com
1-877-339-2664



Medtronic MiniMed

medtronicdiabetes.com
1-800-646-4633



What should I do if my child and I are interested in CGM?

Have a conversation with your diabetes healthcare provider.

Cost

The cost of the CGM device is determined by your insurance plan and CGM company. Contact your chosen company for information on pricing and assistance with insurance coverage.
